

31
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. ΠΕΛ III 87/1970

A!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΤΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεν 1969 / Μαΐου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις).... *Μαδία*....
(παλαιότερον ὄνομα : *(Φράγκα)*, Ἐπαρχίας... *Πυλίας*.,
Νομοῦ *Μεσσηνίας*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος
Μπερμπέας Γεώργ· ἐπάγγελμα *Διδ-ῥος*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ... *Πεταλίδιοι-Μεσσηνίας*.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *-3-*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Ἰωάννης Τριανταφυλλόπουλος*

ἡλικία *-70-*... γραμματικαὶ γνώσεις... *Δ' δημοτικῶν*...
..... τόπος καταγωγῆς *Μαδία-Μεσσηνίας*

β) *Μιχαήλ Χρονόπουλος -70- Στ. Δημοτικῶν, Παιδ. Μουσικῆς*

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *δὲν ὑπάρχον ἰδιαιτέραι*.....

Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *ὄχι. -... ἐνηλλάσσοντο κατ' ἔτος...*

- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
εἰς... φενομέναι... πρόσωποι (χωρικοί).....

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *ὅχι. π.ρ. τέκνοχ. χωρετο. εἰς χωρ. καὶ ἀνεχωρίζετο τῆς κοινότητος στέρησις ἐλάμβανεν τὸ ἀναγκαζομ. μερίδιον*

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

Εἰς ἀμφοτέρας. (γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν).

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *ἀσχοιοῦντο*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Ἦν ὑπῆρχαι μεγάλα κτήματα

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *εἰς παραγωγικώτερα μέρη καὶ εἰς τό. ἑξωτερικόν. π.χ. εἰς Η.Π.Α.*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρამατευτάδες (ἐμποροί) κλπ. ;

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;...

η'. λιπαίνοντες... ἐχίνευον
α). διαὶ ζωϊκῆς κνρῖως κόπρος. (βοῶν, αἰγοπροβάτων)
β). με καῦσιν... καλαμῖας. (σπαραγίαν κλπ.)... καὶ.....
γ). δι' ὀργώματος.....

2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας;... τὸ... 1946.....

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;.....

Δὲν χρησιμοποιοῦνται καὶ σήμερον. οὐκ ἔστιν ὡς ἐδίδου-
σιν.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μόνοφτερο, δίφτερο κλπ.).
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμή-
θεια αὐτοῦ;.....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....
2..... 5..... 8.....
3..... 6..... 9.....



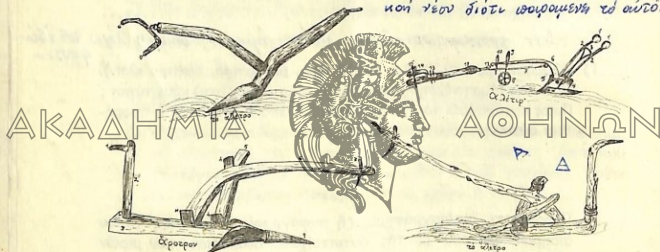
2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;)... Δὲν χρησιμοποιοῦνται ἐντέ-
3) Μηχανὴ θερισμοῦ.....

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ 1957

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον καὶ σήμερον. ἔσ' ἐπὶ χρησιμο-
ποιεῖται ξύλινον ἄροτρον. μετὰ μάχην μεταβλητὸν ἔδαφος
τὸ ἡμέτερον καὶ μετασκευάζεται ἐπὶ τῆς ἰδίας τῆς
χωρὸς (χωριῶν).....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
νιζόμενα ἐνταῦθα ; Δὲν ὑπάρχουν διαφοραὶ μετὰ τὴν ἰσομορφίαν
καὶ γὰρ διότι ἰσομορφὴν τὸ αὐτὸ.



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ. Εἶναι ὡς τὸν εἰκονιζόμενον ὑπ' ἀριθ. 4

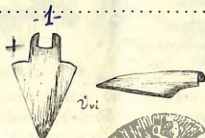
| | | |
|----|-----|-----|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Εἶναι μιᾶς μορφῆς δι' ὅλα τοῖς εἰδῶσι καὶ εἶναι
ὁμοιοι καὶ τὸ εἶδος δόμενον ὑπὸ ἀριθ. 1.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; Κομπινιωτῶν...

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ἢ καὶ καὶ εἶναι



ἢ καὶ ξύλου.

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.);

Σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ξυλοφαί καὶ τριβέλα

καὶ ἡ ἀμύλα



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *ἔλα. ἀνεξουρέτως.*

β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ;... *βάες. ἢ ἀγελάδες. δύο. - ἄλογα. ἓν.*

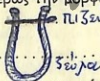
9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
..... *ἦτο. ἀναγκαῖος.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

Μέχρι σήμερον εἶναι ὀργαζομένην. φέρει. κρημνοῦσιν. εἶναι. ὁ αὐτὸς. ὡς τομοσύνων. ὡς. ὡς. ὡς. εἰσποτιζομένην. ἢ. ἀρ. 2. ἢ. δὲ π. εἶναι. ἐκποτιζομένη. ὀνομαζομένη. φερύει.

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *Πιζεύρι.*



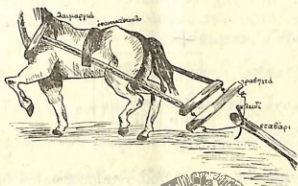
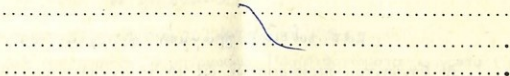
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *χοῦρι.*



12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζῶου ;... ..

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *ἐκλαμβάνεται τὸ ζῶον διὰ σχοινία τοῦ περνῶν. τὴν ζεύλα. καὶ ἐν συνεχείᾳ ὀδηγεῖται στὸν ζυγὸν ἑπειτα.*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

ὁ. ἄνδρας. ἡ. ἰδιοκτήτης, καὶ ἐν ἐξουσίᾳ. τρυφῇ. ὁ. μεγαλύν. ζερεσ. τῶν. νύκτων. αὐτῶν.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

ὡς περιγράφεται. εἰς τὴν. ἀρχήν. 6. ἐξουσίᾳ. 12.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

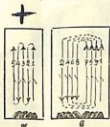
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρτα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).....

Μὲ. σχοινί. τοῦ. ὁποίου. 12. ἐξουσίᾳ. 12. ἐξουσίᾳ. 12.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... κατ' εὐθείαν γραμμὴν ὡς ἐκεῖ (α)

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαοὺς (δηλ. σπορὸς ἢ σποριές, ντάμις, σασσιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ;

... ἐγίνετο... καὶ γίνεται... εἰς λαοὺς

... ὀνομαζομένης... σπορὸς... ἢ... σποριές

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαορὶς (ἢ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

... ὡς χωρισμός... γίνετο... με... ἐλαφροὺς ἀνθρακίαν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ; .. Εἰς... πετρώδη... ἐδάφη... ἢ... εἰς... πεδινὰ... μέρη... εἰς... τοιαύτας... δὲν χωρεῖ... τὰ... ζευγάρια...

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ... συνήθως... γίνετο... ἢ... διάνοιξις... ἀνθρακίαν... με... τὸ... ὑνί... ἀνθρακίαν... καὶ... ἐλαφροὺς... ἀροτριά... ὡς... 0,5... ἕως... 0,10... μέτρα...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. . . καὶ . . . ἐξαργυρᾶται . . . ἐν . . . τῆς . . . κρησάτης . . . τοῦ ἐδάφους . . . τοῦ εἴδους . . . τοῦ ὀργώματος . . .

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *φθινόπωρον. (μέσον. ἀπριλίου).*

Ἐξηγοῦντο ἢ ὀνομαζοῦντο ἐν τῇ κοινῇ (βοσκοῦσιν). . . .

Συνήθως . . . γίνονται μία ἡ κοινὴ ὀργωμάτῳ. ἀπριλίου. ἀπριλίου.

σπινθώρον. ἐν . . . καὶ ὀνομαζοῦνται διβόλισμα. καὶ . . .

εἰς ἐλαχίστους περιπτώσεις. ἡμεῖς καὶ ἔχοντες ἰδιαιτέρως ὀνομαζοῦνται

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαυτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀπασπαστὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. . .

ἐν . . . ἔτος . . .

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἔν. ἀπριλίου. ἔν. ὀργωμάτων διὰ τὰ δημητριακὰ καὶ τὰ ψυχανθὰ καὶ δύο ἄλλοι ἐν τῇ φθινόπωρῳ διὰ τὰ κηπευτικά.*

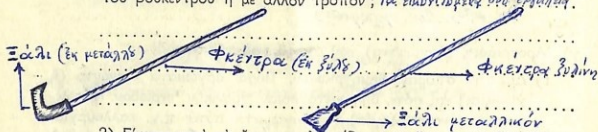
- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ διδάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπóρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; . . .

Παλαιότερον χρησιμοποιεῖται τὸ "σακκούλι . . .

σπινθώρον . . . χρησιμοποιεῖται . . . ἔ. . . ἔ. . .

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; Τὰ εἰκονιζόμενα δύο ἔργα.

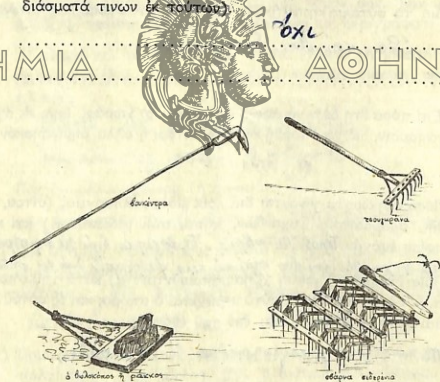


2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ὄχι.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

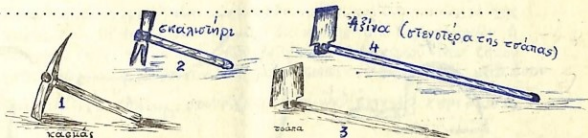
ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

1) Κασμάς

2) Εκαλιστήρι

3) Τσάπια

4) Ψίνα



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν. Τὰ ὑπόβοιπα μέλη τῆς οἰκογενείας καὶ ἐκαλοῦντο "ξίγαράδες", ἐκάβουν, ὅτι δὲν φθάνει ἐν ὁρῇ σπείρειν, βάριας. (Βοσκοποιὺν) κ. κ. π.

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους. Λιν. καλλιερ. οὐκ ἐστὶν ἐν τῇ ἐργασίᾳ.

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

ὅλη τὰ ὑπόβοιπα.
(μεσὶ τῶν μαρμαίρεσιν τοῦ σίτου.)

9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. ἐφ' ἑνὲς τοῦ εἶδους ἡ ἀκκοῦς ἡ ἀκκοῦς.

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεία θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

... με τὸ δρεπάνι ὡς τὸ εἰκονιζόμενον ὑπ' ἀριθ. 1.



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

... καὶ σήμερον παρουσιάζει τὸ αὐτό (ὀδοντωτὸ δρεπάνι).

... δὲν ὑπάρχουν ἄλλοι πάλαι. θεωρεῖται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζῴων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).



... παλαιότερον χρησ. δρεπάνια
σήμερον κόσσες ὡς εἰκονιζόμεν
παραπλευρῶς ἂν
ὡς 378-1.

3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).



4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χεῖρ αὐτοῦ (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

... ἡ χεῖρ αὐτοῦ πρὸ καὶ ἐπὶ τὴν ...

... ὁ σκελετὸς δὲν ἔκει, ἰδιοπαθὲς ὄργανον ...

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.)

..... *ξύφτοι. (ζιδηρουργοί).*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσews καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Μόνον. εἰς. περίπτωσιν. ἀποτυχίας. καθ' ὅσον. θὰ. ὑπῆρχε. ἔλλειψις. σινοσῶν(χορτονομῶν). ἐχίνετο. ἐκρίζωσις.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ἀπὸ. 0,5. ἕως. 0,30. μ. ὀνομάζωv. τοῦ. ὕψους. τοῦ. δημητριακοῦ. καὶ. τοῦ. παραγόμενου. ποσότητος.*

2) Οἱ σταχὺες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουv) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ἄπο. κάλαμα.*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χερίες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ;

..... *οἱ. ἴδιοι. οἱ. θερισταί.*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... *τοποθετοῦνται. πολλὰ. ὁμοῦ. ἐπὶ. τοῦ. ἐδάφους.* ..

(ἕως. 5. χερίες) καὶ. πρὸς. τὴν. αὐτὴν. πάντα. κατεύθυνσιν.

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. Παλαιότερον... κερύβολλα.....

..... Σήμερον... χερίες ἢ... θυμάδια.....

Πολλές χερίες = 1 δεμάτι



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἡ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τρόπου καὶ ποῖον ;

... οἱ ἰδιότῃ... οἱ ἰδιοκτῆται.....

... (ἄνδρες καὶ γυναῖκες.).....

2) Πῶς ἡμείβοιτο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν).....

Ἐλέχοντο... δερντοῖδες.....

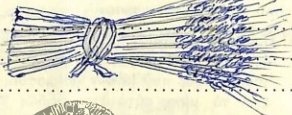
Ἐλάμβανον... ἡμερομίσθιον... εἰς... εἶδος.....

Τὰ ἡμερομίσθια... ἦτο... μετὰ... παροχῆς φαγητοῦ.....

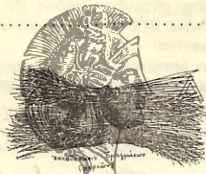
3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; Ἄϊ. γυναῖκες...
ἔβαλλον... εἰς τὰς χεῖρας... κόλπους ἢ... παιγνία...
τὴν... πρώτην... ἡμέραν... ἐπίσης... αἱ... γυναῖκες... περνοῦσαν
τὰ μεταλλίων... μέρας... τοῦ... δρεπάνου... ἀπὸ... τὴν... μέσην... ἡν
δι' ἐν... περὶ... ἀετιῶν... ἡν... μὴ... ἀνδάνωνται... ὑπόμνησιν...

- 2) Πώς γίνεται τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ὁ δέσιμος ἐγένετο ὑπὸ τῶν ἰδίων θειριῶν.
Ἡ ἀνάκ. ἐργάτης ὁ εἰς ἔδενε καὶ μετὰ ἴδια
καὶ στάχνα.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Ὅσα συνεκentrώνοντο 8-10 δεμάτια ἑμὲν μετὰ
ἀλλήλων ἐφορτώνοντο εἰς τῶν καὶ μεταφέροντο
εἰς τὸ σιλό... θειρινοῦντο γὰρ καὶ γίνονται
χιές.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Η καθιέρωση της ωαρίδας πηγαίνει από το 1930. Η ωρίμητη φυτεύεται από Ιανουάριο έως Μάρτιο και η έγκληση από Σεπτέμβριο.

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.

Με αζίτοι ως η εμπορεύμενη.



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκου), ἔσθιναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Ἐλλογ. ἀντ.*

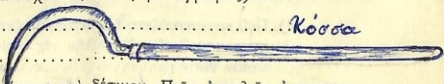
ἡ διαφορά. τῶν ζώων ἐγένετο μέ. ὅμιον. ἡ σαρκοί. τοῦ
 θανάτου. ἐγένετο. τοῦ φθινοῦρος. καὶ εἰς θείον. ὅς. τῶν. Μαίων
 καὶ. θείον. μέ. ὁρατοῦ. ὡς. ὁ. οἶλος. καὶ. ἀνήνετο. πρὸς. ζήσαντες
 10. ὡς. 15. ἡμέρας. ἐν. πνεύματι. ἐξ. κοίτης. καὶ. μεταφύετο. ἐξ. αἰσθητικῆς
 πρὸς. φησιν

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). . . Τὸν Μάϊον μὲ δρέπανον αἰ κόσσαν . . .

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....



δρ ἐπεσγόν



Κόσσε

- 3) Ζήρασις του χορτού και δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ὅ. δέ. ἔστω. ἔχεται. μέ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. καὶ. σὺν. αὐτῇ.
 ἔχεται. ὅ. δέ. μέ. ἔστω. μέ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ.
 ἔχεται. ὅ. δέ. μέ. ἔστω. μέ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ.



καὶ. σὺν. αὐτῇ.
 καὶ. σὺν. αὐτῇ.
 καὶ. σὺν. αὐτῇ.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματίων πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκentrώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Ἡ... αὐτῇ. ἐν τῷ. ἔχεται. ὅ. δέ. μέ. ἔστω. μέ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗτου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τοποὺς λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις: εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Ἡ χωρὸς ἀπὸ θεμελίωσης. ἔχεται. ὅ. δέ. μέ. ἔστω. μέ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ.



- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀχυρά εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; Ὑπῆρχον. ἀνέκαθεν. ἀλώνια.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ἔχεται. ὅ. δέ. μέ. ἔστω. μέ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ. καὶ. σὺν. αὐτῇ.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ χρῆσις του
ἔστιν εἰς πολλὰς προετοιμασίας διὰ τοῦτο ἡμεῖς μὲν ἀλώνισμα
καὶ ἑτέρα λήξιμα.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἀρχίζει ἀπὸ 1^{ης} 20^{ης} Ιουνίου καὶ τελειώνει τὴν 25^{ην} Αὐγούστου.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Πετράλωνοι· με τοιχώματα καὶ δάπεδον ἐκ πλακῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστὸν ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου ; καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

ἔτι δίδωμεν τῶν πηλῶν πρὸ τῆς ἐναρξέως
καὶ ἔργον μετ' ἐκείνου πότος τοῦτον.

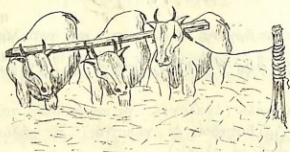
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

οχι

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Ῥίπτουται ἅλ. δὲ μάτια ἀντὶ φερνομένων καὶ σιγῶν 3-4
ἀναγκασμῶν τῆς ὑπάρχουσας ἀποστάσεως καὶ χρησιμο-
ποιουμένων ἵππων. Ἄνα τρεῖς βίσταρες ἵπποι ἀνὰ ἑκάστην



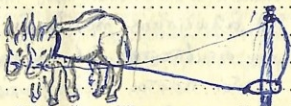
11) Πῶς γίνεται τὸ ἄλωνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἄλω-
νιοῦ ξύλινος στῆλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός,
στρουλαύρας, δουκανή, βουκανή κ.λπ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

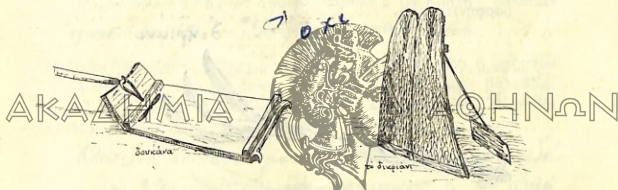
Παραμώτερον χρησιμεύει οὗτο. Βόες σήμερον. Ἡλιος..
ἔϊς .. ἥλα .. λαί .. ὑπάρχοντα .. ἄλωνια .. ὑπάρχον .. ἐπὶ ἡλίοι..
.. εἰς .. οὐδ .. προσεδένετο .. ἡ .. κί .. ἄμφη .. τοῦ .. σχοινίου .. καὶ .. ἡ
ἐτέρη .. συνειρμένη .. τῶν .. ἡλιος .. ἡ .. οὐτο .. ἀντὶ φερνομένων .. καὶ ..
ὡς ..

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἄλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἄλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἷς τινες τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἄλωνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῆλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἄλωνιοῦ. Τὰ ἄλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἄλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....



γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνια, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἥλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ;

οὐκ

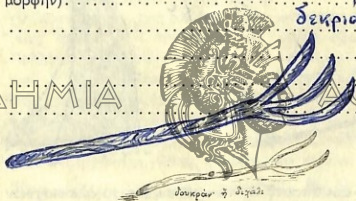
δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Ὁ ἀλωνισμός. ἤρχιζε. ἐν τῇ 9^ῃ ὥρῃ τοῦ καὶ
δὲν διενόπτειτο διὰ τὴν συνεχιστὴ τὴν ἐπομένην.
Σχεδὸν πάντοι ἐκ τῶν ἐλαφίστων κεραιώσεων ὁ
ἀλωνισμός. ἐτελείετο. ἐνδυμερόν.....

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Διχάλι

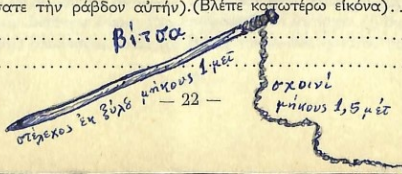


13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ;

ναί

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Βίτσα



- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιδῶν κλπ.).....

Ἡ χρῆσις τοῦ κοπάνου γίνεται εἰς τὴν φακὴν καὶ εἰς τὸν ρεβίθον.

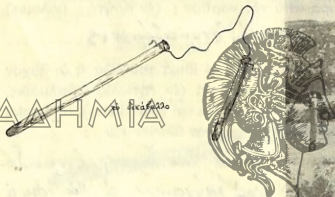


κόπανος στράγγιλος



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὴν κοπάνησιν μικροῦ ἀεροῦ δημητριακῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;.....

Ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας
ἢ συγγενῶν.

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

ἦναι... τὸν... συντονισμόν... τὸν... ρυθμόν... ἐργασίας... στίχοι...
ἀλώνισμα... ἐξεγύτο... γινώσκον... ἔλεγε... ἀπλωσε... ἔλεγε...
ἔλεγε... ἔλεγε... ἔλεγε...

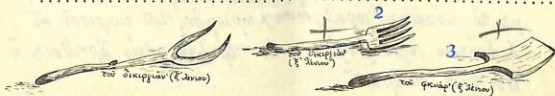
- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) ... τοῦ 1957... ἀπὸ... τοῦ...

ἀπὸ... τοῦ... ἀπὸ... τοῦ...

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Μὲ... τοῦ... δικριάνι... τοῦ... δικιργιάνι... τοῦ...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ίχνογραφήσατε τοῦτο.....

θρινάκι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει) ἀνδρὸς, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Λιχνᾶντ. ἀνδρὸς. καὶ γυναῖκας. σίλιν. ἐπ' ἀμοιβῇ...
ἀνδρῶν. δανειμοισίον.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλῶ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

τὰ χονδρὰ τεμάχια λέγονται. κύνβαλα, καὶ. καὶ. σιζματῶν
μέ. καὶ. κόμπια. πορὶς. ἀποχωρίζον. καὶ. κομίσαν. καὶ...
ἀνδρῶν. ἐχούμενα. χιόν. πορὶς. καὶ. ἀνδρῶν. καὶ
εἰς. καὶ. καὶ. καὶ........

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζῶων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλῶ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

ὅταν γίνεται δεύτερον ἀνέμισμα

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

*Ἡ διαλογή γίνεται μὲ σαρωνιᾶναι καὶ τὴν
ἐργασίαν οὐκ ἐν τῇ θύλῃ, ἀλλ' ἐν τῇ "παιχάρισμῳ"
τελεῖται· ἐν τῇ θύλῃ γιναιμὲν τὸ ἀνέμισμα*

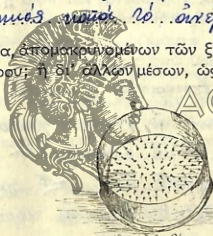
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρῶθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

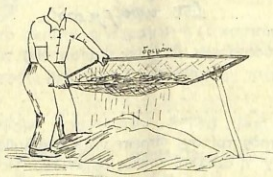
ΑΘΗΝΩΝ



κοσκίνο παλιό δερμάτινο



κόβρος ἢ ἀρυλόρος



σάρων

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δормόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) . . .

- 7) "Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἄνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

ὅταν ἐποικισθῇ ὁ παράσις, ἐκχυμίζεται εἰς σωρὸν καὶ
 διμυχίαν. ἡ φανερὰ χαλεπότεται ἐν αὐτῷ σλαβῶς
 ἢ τέραν. ὁ δὲ ἐποικισθῇ, ὑποσυνήκωσεν καὶ ἀσφαλιστὴς
 τοῦ σωρῶν. ἢ τέρ... τοῦ διμυχῶς, ἀφ' οὗ ὑποσημαίνειως
 λαμβάνεται. ἐπὶ τοῦ πορφυρῶς. τοῦ φανερῶς,

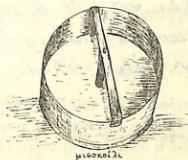
- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

δὲν ὑπόρχου.

- γ'.1) Ποίαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

.....
Οὐδεμία ἔλλην ὀφειγνύει καὶ ἐβάζετο ἀπὸ τῆς
ὕψος καὶ ὕψος ἔρω



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο = 12 ὀκάδες

β) τὸ ἀγοφυλακιάτικο = 12

γ) τὸ γυφτιάτικο = 15-20

δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

5% ἐπὶ τῆς παρασημασμένης ποσότητος

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόμα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

Κουτί ἔπειτα χρησιμοποιεῖται ἢ μπιτόνα

ΚΟΥΤΙ = 24 ὀκάδες

ΜΠΙΤΟΝΑ = 12 - η



3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Ἀποθηκεύεται ὁ καρπὸς ἐντὸς τῆς οἰκίας ἐν κοσσοῖνας
ἐκ βύλης παλαιότερον χρησιμοποιεῖται γὰρ ἀμυδάρι

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι . Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ;
 ἢ διωροδύενος. ἡδ' ἰκνύει. γίνεται ἐντός. ἡδ' χωρεῖ
 εἰς ἀχυρῶνας.....

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Ἡ διαλογία. ἡδ' σπόρος. γίνεται μετὰ. ἡδ' ἀλώνισμα
 καὶ ἐν συνεχείᾳ. διὰ. ἡδ' κοσμήει. ἀποπληροῦσε-
 ἡδ' τῶν τυχῶν ὑπορχάτων. ζέων. ἡδ' ἄλλων.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Μετά. τὸν. θερισμόν. κατασκευάζεται. πλέγμα. καὶ. ἡδ'
 ἀναρτεῖται. εἰς. τὰς. ἀπὸ. τοῦ. χωρῆς. ἡδ' οὐκ εἶδ'.....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ; ποῦ φυλάσσεται.

πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; φυλάσσεται αὕτη ἐντός
 τοῦ οἴκου. ἐπὶ. ἐν. ἑσπέρᾳ. διὰ. ἐπὶ. ὑψέῳ. ἡδ' ἐνοικίῳ. καὶ
 διότι. ναὶ. γένη. ὑψηλοῦς.....

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀνάμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

ἢ ἐν. ἑσπέρᾳ. τῆς. 23^{ης}. Ἰουνίου. (Κληδόνου).....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

ἢ ἐν. νύκτι. εἰς. νῆν. ὑψηλοῦς. ἡδ' χωρεῖ
 καὶ. εἰς. νῆν. γυμνασίον. (ροῦντζ).....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

..... ξύλα καὶ ἄχνηρα

.....

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....

..... ἦν ὑπάρχον ἰουδαίου ἔθνη

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

.....

.....

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελίδς -32- Έρώτησις -5-

Περιγραφή έβλκς Αχ. Ίωάννης (Κληδόνς)

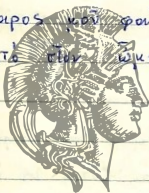
Του άχίς Ίωάννης έπηγοναν τό έσπέρους
Κωήλρες και άχόρια στό σηκούδι το χωριέ με έλα
κόκκινο καινί στό κεφάλι και με έταν καθρέφτη τόν
όμοιόν του ομοιόεσσαν στό μέτωπο και έν τής σχηματισμέ-
της ουίας ένι τής έμφανείας το υδατος έθρευσαν
ισχυρά σημαντικά γεγονότα ως π.χ. ποίον ή κοίη σεί
καιρευσθόν, άν σεί σιδάιν, άν κοιμόν καιζίδι μικρό
άν σεί ιγονέωσαν, άν έτος ή έτος σεί λάβουν καιρί
ή άύπη κ.λ.π. κ.λ.π.
Το βράδυ τής ίδίας ήμέρας έφθαναν γέρο καιρίνα-
τα τήν διαδρομήν και άνοησάν (άμύλητο) και τό
έφπτον έντός τής στάμρας. Έντός το υδατος τούτου
έδειον "ριδικά", ήτοι άχλάδια, ήπουρνέρες, δαμυ-
λίδια, κομπία, κασιότα χερύφλλα κ.ά. Ηταν σπινει-
ντρούντο άμχος 15 έως 20 Κωήρες και άχόρις άνωσαν-
δραι και έβαιζαν έντ μικρό καινί και τραβήξη
έντ ριζμό και τό τό δώση εις έναν έν το άμχος
άφού ιροσηγονμένως άνωσέχρητο εις στήχος ή έχρητο

ἐν ποίμῃ ἢ ἐν λαοῦσι δι' αὐτοῦ κυρίως
 περιεχομένης. 188 μερὶς ἴστων.

- Ποιὶς ἔστιν ἐκείνη πούρχεται
 ἀπ' τὴν Ἁγίαν Μαρίνη
 τὴν φρονίην φαίνεται
 μὲν αὐτὴ τὴν φρονίην

- Ποιὶς ἔστιν ἐκείνος πούρχεται
 ἀπ' τὸν κοινόντοιο ἔργο
 τὸν γαῖδαρος καὶ φαίνεται
 μὲν τὸ πρῶτον τὸν ἔργο.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



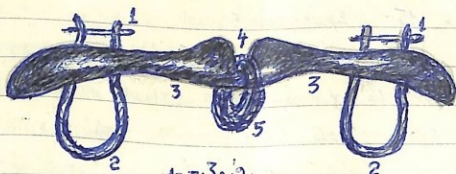
ΑΘΗΝΩΝ

Σελίς -15- Ερώτησις -5-

Τραγῆδία Θερπύκῃς

1. Γενήσαν τὰ γεννήματα
καὶ ἐγένετο σὺ θεός
Γαῖε σὺ βασίλειά τετραπτετέρω
2. Μακάριον τὸ δέντρο καὶ ὅλη τὰ καρδίᾳ (sis)
μακάρισε καὶ ὁ ἄνθρωπος ἀπὸ τὰ κλάματα
καὶ ἡ πόλις καὶ τοῦ λέγει καὶ τὸν ἀποκαλεῖ (dis)
Σὺ γὰρ παῖδι με ἄνθρωπος καὶ μὴ τιμωρῆσαι
ἐγὼ σπύριγ σὺ φέρων καὶ πύργος χυμῶν (εἰ)
ἀν κλαίω καὶ τὰ σπύριγ καὶ τὰ κλαίω (εἰ)
μὲν κλαίω τὰ παιδία καὶ καὶ τὴν χυμῶν (εἰ)
- 3) Κεῖτω ἐπὶ τὸν κόμω καὶ σὶν κορομῶν
θερίξ, ὁ Γιάννης με τὴν Περσῶν
στραχῆς βίξ, ὁ Γιάννης καὶ ἡ Περσῶν
καὶ ὁ Γιάννης ἀφῆτο τὸ γίαν
ἀφῆτο ἡ Περσῶν ἀφῆτο τὸ γίαν
κεῖτω Γιάννης τὸ στραχῆς τὸ γίαν

4



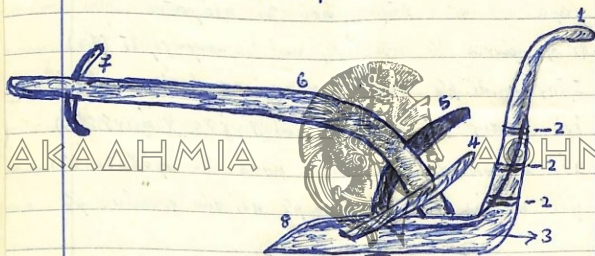
1= πιζυλί

2= ζυγες

3= Ζυγός

4= Φωλιά

5= Κουριά



1= κρουλί

2= Κουλούρες

3= Άλετροπόδα

4= Φτερά

5= Σπείρη

6= Σταβάρη

7= Κλειδί

8= Προσυνίαση

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ